Daniel

Daniel loe angmah hoi angmah kai loe tahmaa ni, tiah thui ai; cabu amtonghaih maeto thungah anih loe param toksah kami maeto ah ni amtueng. Hae cabu loe Judah kaminawk paroeai raihaih tong o nathuem ah tarik ih cabu ah oh. Caa kop thoemto kaminawk mah loe ahmin panoek ai ih kami maeto mah ni hae cabu hae tarik, tiah poek o. Toe 9.2 - 10.2 thungah khet naah loe Daniel angmah hae cabu tarikkung ah amtueng. Cabu loe Cyrus siangpahrang mah Babylon prae to lak pacoeng B.C 539 nathuem ah tarik kalang mue, tiah poekhaih tawnh o. Sithaw caa pacaekth-laek kaminawk loe boenghaih phak naah Sithaw angmah pazawk let tih, Sithaw kaminawk loe kawkruk ah pacaekthlaekhaih hoi raihaih tongh o langlacadoeh, misa ban thung hoiah loihhaih to hnu o let tih, tiah hae cabu mah thuih. Hae cabu loe hnetto ah tapraek thaih.

(1) Cabu kalen 1-6 thungah loe siangpahrang ih amang hoi a hnuk ih hmuennawk kawng to oh. Daniel hoi ampuinawk Sithaw tanghaih dan, nih-cae loe Sithaw tang o moe, Sithaw toksakthaihaih nuiah amha o pongah, hnukkhuem ah angmacae ih misa to pazawk o thaih.

(2) Cabu kalen 7-12 thungah loe Daniel khaeah paek ih hnuksakhaih hoi kamtueng angmathaih hmuen kawng to oh. To baktih hnuksakhaih loe Babylon siangpahrang hoiah amtong moe, anih pacoengah angzo prae ukkung siangpahrang dungnawk karoek to, to tiah hnuksakhaih to

oh; boenghaih tue phak naah loe long siang-pahrangnawk thazokhaih kawng hoi Sithaw mah angmah ih kaminawk khaeah pazawkhaih paek han kawng thuicoek ih lok to amtueng.

Daniel hoi ampuinawk tanoekhaih

1 Judah siangpahrang Jehoiakim ukhaih san-
ing thumto haih naah, vangpui ven khoep
hanah Babylon siangpahrang Nebuchanezzar loe
Jerusalem ah angzoh.
2 Sithaw mah Judah siangpahrang Jehoiakim
hoi Sithaw imthung ih thoemto hmuennawk
to Nebuchanezzar ban ah paek; anih mah to
hmuennawk to angmah sithaw im ohhaih Shinar
prae thungah phawh moe, angmah sithaw im ih
hmuen patunghaih ahmuen ah suek.
3 To naah siangpahrang mah, tangyat mii
kadueh kaminawk ukkung Ashpenaz to kawk
moe, Israel caanawk, siangpahrang caanawk,
oep kaom angmah ih ukkung angraeng ih
caanawk,
4 coek koi om ai, tungkrang kahoih,
palunghahaih, panoek thaihaih, hmuenmae
sak thoemhaih katawn, siangpahrang imthung
ah toksah thaih, Khaldian lok hoiah ca patuk
thaih, thoemto thendoengnawk to hoih hanah
lok a paek.
5 Siangpahrang mah caak ih buh hoi a naek ih
misurtui to nihcae hanah ni thokkruek a paek;

1.1 2 Siang 24.1; 2 Dung 36.5-7. **1.2** 2 Siang 20.17,18; 24.10-16; 2 Dung 36.10; Isaiah 39.7,8.

siangpahrang hma ah angdoet moe, a tok sak pae
hanah, nihcae to saning thumto thung patuk.
6 Nihcae thungah Judah kami Daniel, Hana-
niah, Mishael hoi Azariah cae to athum o:
7 to naah tangyat mii kadueh kaminawk
ukkung mah nihcae han ahmin kangtha to paek;
Daniel to Belteshazzar; Hananiah to Shadrak;
Mishael to Meshak; Azariah to Abed-Nego, tiah
a paek.
8 Toe Daniel loe siangpahrang mah caak ih buh,
a naek ih misurtui hoi khosak amhnong han ai
ah poek; to pongah panuet thok ah khosak han ai
ah to ih tangyat mii kadueh kaminawk ukkung
kalen koek khaeah tahmenhaih a hnik.
9 Sithaw toksakhaih rang hoiah Daniel loe to
ih tangyat mii kadueh kaminawk ukkung kalen
koek mik hnukah palung kap koi kaom kami ah
oh.
10 Tangyat mii kadueh kaminawk ukkung mah
Daniel khaeah, Kaimah ih siangpahrang to ka zit,
siangpahrang mah na caak moe, na naek han koi
buh aan to suekcoek boeh; to buh aan to na caa
ai pongah, anih mah nang ih krang to nangmah
hoi saning anghmong thendoengnawk ih krang
pong kasae kue ah hnu nahaeloe, siangpahrang
mah ka lu hae takroek pat tih, tiah a naa.
11 To naah tangyat mii kadueh kaminawk
ukkung mah Daniel, Hananiah, Mishael hoi
Azariah cae toep hanah, qoih ih Melzar khaeah,
Daniel mah,
12 tahmenhaih kang hnik, na tamnanawk hae,
ni hato thung tanoek ah; aan hoi tui khue mah
na paek o nasoe.

13 To pacoengah siangpahrang ih buh caa
thendoengnawk ih krang hoi kaicae ih krang to
na hma ah khingh o nasoe; to naah nang hnuk o
ih baktih toengah, na tamnanawk nuiah sah oh,
tiah a naa.
14 To naah nihcae mah thuih ih lok baktih
toengah anih mah naakrak pae pongah, ni hato
thung nihcae to tanoek.
15 Ni hato pacoengah nihcae loe siangpahrang
ih buh caa thendoengnawk pongah kranghoih o
moe, taksa doeh hoih o kue.
16 To pongah toepkung Melzar mah nihcae
taham ah suek ih caaknaek to takhoe ving moe,
nihcae hanah aan khue to a paek.
17 Sithaw mah hae thendoeng palitonawk
khaeah, panoekhaih, ca boih kophaih hoi
palunghahaih to paek; Daniel loe hnuksakhaih
hoiah amang panoek thaihaih to tawnh.
18 Saning koep boeh moe, nihcae siangpahrang
im ah caeh haih han atue phak naah loe, tangyat
mii kadueh kaminawk ukkung mah nihcae to
Nebuchadnezzar hma ah caeh haih.
19 Siangpahrang mah nihcae to lokdueng; to
ih kaminawk boih thungah Daniel, Hananiah,
Mishael, Azariah cae hoi anghmong kami mi
doeh om ai; to pongah nihcae loe siangpahrang
hma ah toksak o.
20 Palunghahaih hoi panoekhaih bang ih
hmuennawk boih to siangpahrang mah caek
tanoek naah, nihcae loe a ukhaih prae thung
boih ih miklet kop kaminawk hoi banpadae khet
kop kaminawk pongah alet hato hoih o kue, tiah
a hnuk.
21 Daniel loe Cyrus siangpahrang ukhaih san-

ingto haih khoek to tok sak.

2

Nebuchadnezzar ih amang

1 Nebuchadnezzar loe siangpahrang ah ohhaih
saning hnetto naah, amang to sak, zithaih palung
a tawnh pongah, iip thai ai.
2 Siangpahrang ih amang thuih han ih, mik-
let kop kaminawk, banpadae khet kop kami-
nawk, lungh aah kop kaminawk hoi Khaldian ih
palungha kaminawk to kawk hanah lok a paek.
3 Siangpahrang mah nihcae khaeah, Amang
maeto ka sak, amang to ka panoek ai pongah
zithaih palungthin ka tawnh, tiah a naa.
4 To naah cakaeh khet kop kaminawk mah
siangpahrang to Syria lok hoiah, Aw siang-
pahrang na hinglung sawk nasoe! Na tam-
nanawk khaeah amang to thui ah, kaicae mah
kang leh pae o han hmang, tiah a naa o.
5 Siangpahrang mah cakaeh khet kop kami-
nawk khaeah, Hae tiah lok ka takroek boeh;
ka mang hae nang panoek o sak ai moe, nang
leh pae o thai ai nahaeloe, aboengh aboengh ah
kang takroek o moe, na imnawk doeh angpop sut
maiphu baktiah ka sak han.
6 Toe ka mang hae nang panoek o sak moe,
nang leh pae o thaih nahaeloe, kai khae hoi hnuk
han koi tangqum hoi athonawk to na hnuk o
pacoengah, kalen parai pakoehhaih to na hnu o
tih; to pongah ka mang hoi a thuih koehhaih to
na thui oh, tiah a naa.

7 To naah nihcae mah, Siangpahrang mah a
tamnanawk khaeah amang to thui nasoe, kaicae
mah amang kang leh pae o han, tiah a naa o let.
8 To naah siangpahrang mah, Lok takroekhaih
ka sak boeh, tiah na panoek o pongah, atue akra
han ih ni na sak o, tito ka panoek.
9 Amang nang thui o ai nahaeloe, nangcae han
lok takroekhaih maeto khue ni oh boeh; atue
akra hanah alinghaih hoi amsawnlok thuih han
ih ni na poek o boeh; to pongah amang to na thui
oh, to naah ni amang nang leh pae o thaih, tiah
ka panoek tih, tiah a naa.
10 Cakaeh khet kop kaminawk mah siang-
pahrang khaeah, Siangpahrang mah hnuk ih
hmuennawk kathui thaih kami long nuiah mi
doeh om ai; kawbaktih siangpahrang, angraeng
hoi ukkung mah doeh to baktih hmuennawk to
miklet kop kami, cakaeh khet kop kami hoi lungh
aah kop kaminawk khaeah dueng vai ai.
11 Siangpahrang mah dueng ih lok loe karai
parai hmuen ah oh, taksa ah kaom ai sithaw-
nawk khue mah ai ah loe, mi mah doeh siang-
pahrang hma ah thui thai mak ai, tiah a naa o.
12 To lok to anih mah thaih naah siangpahrang
loe paroeai palungphui moe, Babylon prae thun-
gah kaom palungha kaminawk hum boih hanah
lok a paek.
13 Palungha kaminawk hum hanah lok takroek
boeh pongah, nihcae mah Daniel hoi anih ih
ampuinawk doeh hum hanah pakrong o.

Sithaw mah Nebuchadnezzaar ih amang Daniel khaeah thuih pae

14 Babylon prae thung ih palungha kaminawk
hum han kacaeh, siangpahrang toepkung mis-
atuh angraeng Ariok to Daniel mah palungha-
haih hoiah lokdueng;
15 anih mah Ariok khaeah siangpahrang toep-
kung misatuh angraeng, tipongah siangpahrang
mah karangah lokpaekhaih to sak loe? tiah
a naa. To naah Ariok mah Daniel khaeah,
Kangcoeng tangcae hmuen kawng to thuih pae.
16 To naah Daniel mah siangpahrang khaeah
caeh moe, anih ih amang leh pae hanah atue to
hnik.
17 To pacoengah Daniel loe angmah im ah
amlaem moe, to tiah kaom hmuen to ampuinawk
ah kaom Hananiah, Mishael hoi Azariah khae ah
thuih pae:
18 Daniel hoi anih ih ampuinawk mah Babylon
prae thung ih palungha kaminawk hoi nawnto
hum han ai ah, hae panoek thai ai ih hmuen
pongah van Sithaw khaeah tahmen hnikhaih
lawkthui o si, tiah a naa.
19 Aqum ah loe panoek thai ai ih hmuen
hnuksakhaih to Daniel khaeah amtueng pae. To
naah Daniel mah van Sithaw to pakoeh.
20 Daniel mah, palunghahaih hoi thacakhaih
loe anih ih ni: Sithaw ih ahmin loe dungzan hoi
dungzan khoek to pakoehaih om nasoe:
21 Anih mah ni atue hoi khotuenawk to
paqoi; siangpahrangnawk to takhoe moe, siang-
pahrangnawk to a suek; palungha kami khaeah
palunghahaih to a paek moe, panoek thaihaih
tawn kaminawk khaeah panoekhaih to a paek:
22 Anih mah ni kathuk hoi kanghawk hmuen-

nawk to amtuengsak; aanghaih loe anih thungah
oh pongah, vinghaih thungah kaom hmuen to
anih mah panoek.
23 Aw kam panawk ih Sithaw, na nuiah
anghoehaih ka tawnh, nang kang pakoeh;
palunghahaih hoi thacakhaih to nang paek, nang
khaeah kang hnik o ih hmuen to vaihi nang
panoeksak boeh; siangpahrang mah hnik ih
hmuen to kaicae khaeah nam tuengsak boeh,
tiah lawkthuih.

Daniel mah amang leh pae

24 To pongah Daniel loe siangphrang mah
Babylon prae thung ih palungha kaminawk hum
han lokpaek ih Ariok taengah caeh moe, anih
khaeah, Babylon prae ih palungha kaminawk to
hum hmah; siangpahrang hma ah kai hae na hoi
ah, kai mah siangpahrang ih amang to ka leh pae
han, tiah a naa.
25 Ariok mah Daniel to siangpahrang khaeah
karangah caeh haih, anih khaeah, Judah prae
hoi misong ah hoih ih kaminawk thungah siang-
pahrang ih amang leh thaih kami maeto ka hnuk
boeh, tiah a naa.
26 Siangpahrang mah, Belteshazzar, tiah kawk
ih Daniel khaeah, Ka hnuk ih amang to nang leh
pae thaih han maw? tiah a naa.
27 Daniel mah, siangpahrang hma ah, Siang-
pahrang mah dueng ih panoek karai hmuen
loe palungha kaminawk, cakaeh khet kop kami-
nawk, miklet kop kaminawk hoi banpadae khet
kop kaminawk mah thui o thai mak ai;

28 toe hmuen kanghawk thuikung Sithaw loe
van ah oh; anih mah hmabang ah kaom han
koi hmuen to Nebuchadnezzar siangpahrang
khaeah amtuengsak boeh. Na maang ih, iihkhun
nuiah nang songh naah na hnuk ih hmuen loe
hae tiah oh;
29 Aw siangpahrang, nang khaeah, iihkhun
nuiah na oh naah hmabang angzo han koi
poekhaih to na palung thungah angzoh, hmuen
kanghawk amtuengsakkung mah hmabang
angzo han koi hmuen to nang khaeah panoeksak
boeh.
30 Kai loe minawk kalah pong palungha kue
pongah hae kanghawk hmuen hae kai khaeah
amtueng ai, siangpahrang ih amang to panoek
moe, palung thung hoi na poek ih hmuen na
panoek thai han ih ni, Sithaw mah kai khaeah
amtuengsak.
31 Aw siangpahrang, Na khet naah paroeai
kalen krang to na hnuk. Hae paroeai kalen
kampha krang loe paroeai hoih moe, na hma ah
angdoet; amtuenghaih dan loe paroeai zit thoh.
32 To krang ih lu loe kaciim sui ah oh, saoek
hoi ban tampawk loe sum kanglung ah oh moe,
zok hoi phaih loe sum kamling ah oh,
33 a khok loe sum, khokpadae loe sum ahap
long ahap ah oh.
34 Na khet li naah, kami ban hoi pakhoih ai ih
thlung maeto mah sum hoi long kangbaeh krang
ih khok to vah pongah, khok loe koih o phaeng.
35 To naah sum, long, sum kamling, sum
kanglung hoi kaciim suinawk loe nawnto koih o
boih moe, nipui tue cang atit ih tavai baktiah oh

o; hnuk han om ai ah takhi mah hmuh phaeng;
krang va phaeng kalen parai thlung loe mae pui
ah angcoeng moe, long ah koi boih.
36 Na mang loe hae tiah oh; vaihi siangpahrang
hma ah amang thuikoehhaih to kang thuih pae
o han.
37 Aw siangpahrang, Nang loe siangpahrang-
nawk ih siangpahrang ah na oh; van Sithaw
mah prae ukhaih, toksak thaihaih, thacakhaih
hoi lensawkhaih to nang hanah ang paek.
38 Kami caanawk ohhaih ahmuen kruekah,
anih mah moinawk hoi van ih tavaanawk boih
na ban ah paek boeh, nihcae boih ukkung ah
nang to ang suek. Kaciim sui hoi sak ih lu loe
nang thuikoehhaih ih ni.
39 Nang pacoengah nang pong ka hnaem kue,
siangpahrang ukhaih prae kalah maeto om tih;
to pacoengah thumto haih sum kamling ukhaih
prae, tiah kaom, kalah siangpahrang ukhaih prae
mah long nui to uk boih tih.
40 Palito haih thacak siangpahrang ukhaih prae
loe sum kamtak baktiah om tih; sum mah loe
kalah hmuennawk to koihsak moe, hmuen boih
to pazawk; sum mah hmuennawk boih koihsak
baktih toengah, anih mah kalah hmuennawk to
koisak ueloe, pacaekthlaek tih.
41 Na hnuk ih krang ih khokpadae hoi khok-
pazungnawk loe sum ahap long ahap ah oh
baktih toengah, to siangpahrang ukhaih prae
loe angkom thai mak ai; toe na hnuk ih krang
loe sum hoi long angbaeh baktih toengah, prae
thungah sum thacakhaih to om tih.
42 Na hnuk ih sum hoi long angbaeh khok-

pazungnawk baktih toengah, prae loe ahap tha-
cak ueloe, ahap koi tih.
43 Na hnuk ih sum hoi long angbaeh baktih
toengah, nihcae loe acaeng kalah kaminawk hoi
angbaeh o tih; toe sum hoi long angbet thai ai
baktih toengah, nihcae loe maeto hoi maeto poek
amhong o mak ai.
44 To siangpahrangnawk ih atue thuem ah, nat-
uek naah doeh amro thai ai siangpahrang ukhaih
prae to van Sithaw mah phasak tih; to ukhaih
prae loe minawk kalah khaeah caehtaak mak ai,
siangpahrang ukhaih praenawk to amrosak boih
ueloe, boenghaih phasak tih; toe anih ih prae loe
dungzan khoek to cak tih.
45 Na hnuk ih kami ban hoi sak ih na ai ah
mae thung hoi lak ih thlung mah, koi phaeng
ah vah ih sum, sum kamling, long, kaciim sui
hoi sum kanglungnawk loe, lensawk Sithaw mah
hmabang ah kaom han koi hmuen siangpahrang
khaeah amtuengsak ih ni; amang loe palung
uihcom han om ai, amang lehhaih loe tangtang
ah oh, tiah a naa.
46 To naah Nebuchadnezzar loe a hma ah
akuep moe, Daniel to bok, anih khaeah hmuihoih
to thlaek moe, hmuenpaekhaih sak hanah lok a
paek.
47 Siangpahrang mah Daniel khaeah,
Na Sithaw loe sithawnawk ih Sithaw,
siangpahrangnawk ih Angraeng, kanghawk
hmuen amtuengsak Sithaw ah oh tangtang
pongah, hae panoek ai ih hmuen hae nang thuih
thaih, tiah a naa.
48 Siangpahrang mah Daniel hanah kalen tok

to paek, pop parai tangqum doeh a paek; anih to
Babylon prae ahap ukkung ah suek moe, Babylon
palungha kaminawk boih ukkung ah doeh a
suek.
49 To pacoengah Daniel mah hnik ih baktih
toengah siangpahrang mah, Shadrach, Meshach
hoi Abed-nego cae doeh Babylon prae ahap
ukkung ah suek; toe Daniel loe siangpahrang
ohhaih im ah toksak.

3

Sui krang hoi hmai kangqong

1 Siangpahrang, Nebuchadnezzar mah dong
quitarukto kasang, dong tarukto kawk sui krang
to sak moe, Babylon prae thung ih Dura azawn
ah a thling.
2 To pacoengah siangpahrang Nebuchadnezzar
mah thling ih krang raenghaih poihkung ah, prae
tawnkungnawk, prae taham khohan kaminawk,
prae ahap ukkungnawk, poekhaih kahoih paek
kaminawk, param ih phoisa pakuem kaminawk,
lokcaekkungnawk, katoengah lok khingh kam-
inawk, prae ahap ukhaih thungah toksah an-
graengnawk to nawnto patoeh boih.
3 To pongah prae tawnkungnawk, prae taham
khohan kaminawk, prae ahap ukkugnnawk,
poekhaih kahoih paekkugnawk, param ih phoisa
pakuem kaminawk, lokcaekkungnawk, lok ka-
toengah khingh kaminawk, prae ahap ukhaih
thungah toksah angraengnawk loe siangpahrang
Nebuchadnezzar mah thling ih krang raenghaih
poihkung ah nawnto amkhueng o; nihcae loe

Nebuchadnezzar mah thling ih krang hma ah angdoet o.

4 To naah lok taphongkung mah, Aw kaminawk, prae kaminawk hoi lok congca pae kaminawk,

5 sae takii, tamoi, katoeng congca hoi atuennawk to na thaih o naah akuep oh loe, siangpahrang Nebuchadnezzar mah thling ih sui krang to bok oh:

6 mi kawbaktih doeh akuep moe, bok ai kami loe kangqong hmai palai thungah vah roep han, hae loe na pazui o hanah paek ih lok ah oh, tiah tha hoi hangh.

7 To pongah sae takii atuen, tamoi tuen, congca katoeng tuen hoi atuennawk to kaminawk boih mah thaih o naah, kaminawk, prae kaminawk hoi lok congca pae kaminawk loe akuep o boih moe, siangpahrang Nebuchadnezzar mah thling ih sui krang to bok o.

Daniel ih ampuinawk mah siangpahrang ih lok tahngai o ai

8 To naah cakaeh khet kop kaminawk angzoh o moe, Judah kaminawk to kasae net o.

9 Nihcae mah siangpahrang Nebuchadnezzar khaeah, Aw siangpahrang, na hinglung sawk nasoe!

10 Aw siangpahrang, kaminawk boih mah sae takii tuen, tamoi tuen, katoeng congca atuen hoi atuennawk thaih o naah, akuep oh loe sui hoi sak ih krang to bok oh:

11 akuep hoiah kabok ai kaminawk loe
kangqong hmai palai thungah va oh, tiah lok-
paekhaih to na sak.
12 Toe Aw siangpahrang, nang mah Babylon
ahap ukkung ah na suek ih thoemto Judah
kaminawk Shadrach, Mesach hoi Abed-nego cae
loe nang to tiah doeh sah o ai; na sithawnawk to
bok o ai, na thling ih sui hoiah sak ih krang doeh
bok o ai, tiah a naa.
13 Nebuchadnezzar loe palungphui hmai bak-
tiah amngaeh pongah, Shadrach, Meshack hoi
Abed-nego cae to kawksak. Kawk pacoengah
nihcae to siangpahrang hma ah caeh o haih.
14 To naah Nebuchadnezzar mah nihcae
khaeah, Aw Shadrach, Meshack hoi Abed-nego,
ka sithawnawk to na bok o ai moe, ka thling ih
sui hoiah sak ih krang doeh na bok o ai tangtang
maw? tiah a naa.
15 Vaihi sae takii tuen, tamoi tuen, congca
katoeng tuen hoi atuennawk na thaih o naah, ka
thling ih krang to akuep hoiah na bok o nahaeloe
hoi tih; toe na bok o ai nahaeloe nangcae loe
kangqong hmai palai thungah vah roep ah om
tih; to naah kawbaktih Sithaw mah maw ka ban
thung hoiah na loih o sak tih? tiah a naa.
16 Shadrach, Meshach hoi Abed-nego cae mah
siangpahrang khaeah, Aw Nebuchadnezzar, hae
hmuen pongah na lok kang pathim o mak ai.
17 Aw siangpahrang, a tok ka sak pae o ih
Sithaw mah loe kangqong hmai palai thung
hoiah kaicae ang loihsak thaih, anih mah kaicae
hae na ban thung hoiah loihsak tih.
18 Toe aw siangpahrang, anih mah to tiah na

loih o sak ai langlacadoeh na sithawnawk to ka
bok o mak ai, na thling ih sui hoiah sak ih krang
doeh ka bok o mak ai, tiah panoeksak han ka
koeh o, tiah a naa o.
19 To naah Nebuchadnezzar loe Shadrach,
Meshach hoi Abed-nego nuiah palungphui moe,
nihcae nuiah mikhmai set; to pongah hmai
kangqong rumram pongah alet sarihto hmai
amngaehsak hanah lok a paek.
20 Angmah ih thacak koek misatuh kaminawk
khaeah, Shadrach, Meshach hoi Abed-nego cae
to taoengh moe, hmai kamngaeh thungah vah
hanah lokpaek.
21 To pongah nihcae loe angmacae ih laihaw
kasawk, canghnawh kasawk, lumuek, kalah
khukbuennawk hoi nawnto taoengh o moe,
kangqong hmai kamngaeh thungah vah o.
22 Siangpahrang mah paek ih lok loe rang
moe, hmai kamngaeh loe bet hmoek pongah
Shadrach, Meshach hoi Abed-nego hmai thungah
va misatuh kaminawk to hmai palai mah kangh
boih.
23 Hae kami Shadrach, Meshach hoi Abed-
nego thumtonawk loe kacakah taoengh o moe,
kangqong hmai kamngaeh thungah a nuih o.
24 To naah Nebuchadnezzar loe dawnrai pon-
gah karangah angthawk tahang, anih poekhaih
paek kaminawk khaeah, kami thumtonawk to
qui hoi kacakah taoengh moe, kangqong hmai
thungah a vah o na ai maw? tiah a naa.
25 Anih mah, Khenah! Qui hoi taoeng ai hmai
mah doeh kangh ai ah hmai kangqong thungah
amkae, kami palito ka hnuk; palito haih kami loe

Sithaw Capa baktiah oh, tiah a naa.

Nebuchadnezzar mah Sithaw palawk

26 To pacoengah Nebuchadnezzar loe
kangqong hmai kamngaeh taengah caeh moe,
Sharach, Meshach hoi Abed-nego, kasang koek
Sithaw ih tamnanawk, angzo oh, haeah angzo oh
lai ah! tiah a naa. To pongah Sharach, Meshah
hoi Abed-nego cae loe hmai palai thung hoiah
angzoh o.
27 Prae tawnkungnawk, prae taham khohnan
kaminawk, siangpahrang poekhaih paekkug-
nawk nawnto angpop o moe, hmai mah kang
thai ai kami thumtonawk to a khet o; nihcae
lu nui ih sam maeto mataeng doeh kangh ai,
khukbuennawk doeh hmai mah kangh ai khue
na ai ah, hmai hmui tetta mataeng doeh om ai.
28 To naah Nebuchadnezzar mah, Shadrach,
Meshach hoi Abed-nego ih Sithaw loe tahamhoi-
haih om nasoe; anih mah a tamnanawk loihsak
hanah van kami to patoeh. Nihcae loe angmacae
ih Sithaw to tang o pongah, ka paek ih lok to
aek o moe, angmacae ih Sithaw khue to a bok o;
kalah sithaw to bok moe, anih ih tok to sak pae
o pongah loe, duekhaih to a qoih o lat.
29 Hae tiah loihsak thaih Sithaw kalah om
ai pongah, kaminawk, prae kaminawk hoi lok
congca apae mi kawbaktih doeh Sharach, Me-
shach hoi Abed-nego ih Sithaw kasae thui kami
loe, ahap ahap ah takroek moe, a imnawk doeh
angpop sut anghnoeng baktiah ka suek han, tiah
lok takroekhaih ka sak boeh, tiah a naa.

30 To pacoengah siangpahrang mah Sharach,
Meshach hoi Abed-nego hanah Babylon prae
ahap ukhaih hmuensang to a paek.

4

Siangpahrang ih amang

1 Siangpahrang Nebuchadnezzar mah, kam-
inawk, prae kaminawk, lok congca pae kam-
inawk hoi long nuiah kaom kaminawk boih,
nangcae khaeah misa angdaehhaih om nasoe!
2 Kasang koek Sithaw mah kai khaeah sak ih
angmathaih hoi dawnrai hmuennawk to nang-
cae khae thuih hanah ka koeh.
3 Anih ih angmathaih loe kawkruk maw len! A
prae loe dungzan prae ah oh moe, a ukhaih doeh
dung maeto hoi maeto khoek to cak.
4 Kai, Nebuchadnezzar loe kai mah ih im,
hmuenmae lensawkhaih hoi siangpahrang im ah
ka oh:
5 to naah zit kaom amang to ka sak, iihkhun
pongah ka iih naah ka hnuk ih hmuen mah
zithaih to ang paek.
6 To pongah amang leh hanah Babylon prae
thungah kaom palungha kaminawk boih to kai
khaeah hoih hanah lok ka paek.
7 To naah miklet kop kaminawk, cakaeh khet
kop kaminawk, khaldian kaminawk, banpadae
khet kop kaminawk to kai khaeah ang zoh o;
nihcae khaeah amang ka thuih pae, toe nihcae
mah na leh pae o thai ai.
8 Toe hnukkhuem koekah loe, ka bok ih sithaw
hmin hoi Belteshazzar, tiah kawk ih Daniel
to ka hma ah angzoh, anih thungah kaciim

sithawnawk ih muithla to oh; ka mang to anih
khaeah ka thuih,
9 Aw Belteshazzar, miklet kop kaminawk
ukkung, nang thungah kaciim sithawnawk ih
muithla to oh, nang hanah loe kawbaktih panoek
ai ih hmuen doeh rai ai, tiah ka panoek pongah,
amang ah ka hnuk ih hmuennawk thuikoehhaih
to na leh paeh.
10 Ka iih naah ka hnuk ih hnuksakhaih loe,
Ka khet naah, long um li ah kaom kasang parai
thingkung maeto ka hnuk.
11 To thingkung loe qoeng tahang moe, thacak;
tadong loe van khoek to phak, to thingkung loe
long pum hoiah amtueng:
12 aqamnawk loe hoih parai, athaih doeh pop
phi moe, hmuennawk boih hanah buh ah oh;
taw ih moi kasannawk loe to thingkung tlim ah
abuep o, van ih tavaanawk doeh tanghangnawk
nuiah acuk o, long ih moinawk mah doeh to
thingthai to caak o.
13 Ka iih naah ka hnuk ih hnuksakhaih loe,
Ka khet naah, van hoi anghum tathuk toepkung,
kami ciim maeto ka hnuk;
14 anih mah, Thing to pakhruh ah loe tang-
hangnawk to boeng ah, aqamnawk to tathlik
ah loe athaihnawk to haeh phaeng ah; taw ih
moi kasannawk athung hoiah tacawt o nasoe
loe, tavaanawk doeh tanghangnawk nui hoiah
angpoeng o nasoe:
15 toe takung hoi tangzunnawk loe long ah om
o nasoe; sum, sum kamling qui hoiah kom ah,
kathah phroh ohhaih ahmuen ah om nasoe; van
ih dantui hoi sui nasoe loe, long ah amprawk

phrohnawk salakah taw ih moisannawk hoi
nawnto phroh to caa nasoe.
16 Kami ih palungthin to athlaeng pae ving
nasoe loe, a nuiah khotue vai sarihto laem ai
karoek to, anih hanah moisan ih palungthin to
paek nasoe.
17 Kaminawk ih prae loe Kasang koek Sithaw
mah ni uk, anih loe paek koeh ih kami khaeah
a paek moe, poek kahnaem kaminawk hanah
ukkhaih to a paek, tiah kahing kaminawk mah
panoek thai hanah, toepkungnawk hoi kaciim
kaminawk mah lokpaekhaih rang hoiah ni lok
takroekhaih to sak o, tiah hangh.
18 To tiah kai, siangpahrang Nebuchadnezzar
mah amang to ka sak. Aw nang, Belteshazzar, a
thuikoehhaih to vaihi na leh paeh; ka prae thung
ih palungha kaminawk boih mah na leh pae o
thai ai; toe kaciim sithawnawk ih muithla nang
thungah oh pongah, nangmah loe nang leh pae
thai tih, tiah a naa.

Daniel mah amang leh pae

19 To naah Belteshazzar, tiah kawk ih Daniel
loe nawnetta thung dawnrai hoiah oh sut. To
pongah siangpahrang mah, Belteshazzar, amang
mah maw, to tih ai boeh loe a thuih koehhaih
ahlong mah maw, raihaih na paek hmah nasoe,
tiah a naa. Belteshazzar mah, Ka angraeng, na
mang loe nang hnuma kaminawk khaeah om
nasoe loe, a thuih koehhaih doeh na misanawk
nuiah pha nasoe!
20 Na hnuk ih kaqoeng tahang thacakhaih
hoiah kaom thing, tadong mah van to phak moe,
long pum hoiah amtueng thing,

21 aqamnawk loe hoih o parai moe, athaih
doeh pop parai, hmuennawk boih hanah buh
ah kaom thing; to thingkung tlim ah taw ih moi
kasannawk to abuep o moe, van ih tavaanawk
mah tanghangnawk nuiah acuk ih thing loe,
22 nang ni, Aw siangpahrang, nang loe na len
tahang moe, tha na cak; na lenhaih mah van
to phak, na ukhaih loe long boenghaih khoek to
phak.
23 Siangpahrang mah hnuk ih toepkung maeto
hoi kaciim kami maeto mah, Thing to pakhruh
ah loe, duehsak ah; toe akung hoi tangzunnawk
loe long ah caehtaak ah, sum, sum kamling qui
hoiah kom ah, phroh kathah ohhaih ahmuen ah
om nasoe; van ih dantui hoiah sui nasoe loe, a
nuiah khotue vai sarihto laem ai karoek to taw ih
moi kasannawk hoi nawnto phroh to caa nasoe,
tiah thuih ih;
24 Aw siangpahrang, ka angraeng siang-
pahrang nuiah kapha, Kasang koek mah lok
takroekhaih loe hae tiah oh:
25 nang loe kaminawk salak hoi haek ving ah
om ueloe, taw ih moisannawk hoi nawnto na om
tih; kaminawk ih prae loe Kasang koek Sithaw
mah ni uk, anih loe paek koeh ih kami khaeah a
paek, tiah na panoek ai karoek to, taw ih moisan
baktiah phroh to na caa ueloe, na nuiah khotue
vai sarihto laem ai karoek to van ih dantui hoiah
na suisak tih.
26 Thing akung hoi tangzunnawk to caehtaak
ah, tiah thuih koehhaih ih lok loe, vannawk mah
ni uk, tiah na panoek pacoengah, na ukhaih prae
to nang khaeah caksak let tih.
27 To pongah Aw siangpahrang, ka thuih ih lok

hae talawk ah loe, hmuen katoeng sakhaih hoiah na zaehaih hoi na sakpazae ih hmuennawk to toengh sut lai ah; amtang kaminawk to tahmen ah. To tiah nahaeloe na phuhnaephaih to om poe tih, tiah a naa.

Amang akoephaih

28 Hae hmuennawk loe siangpahrang Nebuchadnezzar nuiah phak boih.
29 Khrah hathlai hnetto oh pacoengah, anih loe Babylon siangpahrang ih imphu nuiah amkaeh.
30 To naah siangpahrang mah, Hae lensawk Babylon loe siangpahrang ohhaih ahmuen ah oh moe, ka thacakhaih hoi ka lensawkhaih amtuengsak hanah, ka sak ih vangpui ah na ai maw oh? tiah amkoehhaih lok to a thuih.
31 To lok to pakha hoi a thuih li naah, van hoiah lok maeto angzoh tathuk, Aw siangpahrang Nebuchadnezzar, nang han lok takroekhaih loe hae tiah oh; siangpahrang ih prae loe nang khae hoi tacawt ving boeh.
32 Nang loe kaminawk salak hoiah haek ving ueloe, taw ih moisannawk hoi nawnto na om tih boeh; kaminawk ih prae loe Kasang koek Sithaw mah ni uk, anih loe paek koeh ih kami khaeah a paek, tiah na panoek ai karoek to taw ih moisan baktiah phroh to na caa ueloe, na nuiah atue vai sarihto laem tih, tiah a naa.
33 To tiah thuih ih lok baktih toengah Nebuchadnezzar nuiah phak roep; anih loe kaminawk salak hoiah haek ah oh moe, maitaw baktiah phroh to caak; a sam loe tahmu pakhraeh

mui baktiah tacawt moe, banpacin hoi khok-
pacin doeh tavaa khokpacin baktiah tacawt ai
karoek to, van ih dantui mah a takpum to suisak.
34 Atue boeng naah, Kai, Nebuchadnezzar loe
van bangah ka doeng tahang, panoekhaih to oh
let, to naah Kasang koek to tahamhoihaih ka
paek, dungzan khoek to kahing Sithaw to ka
pakoeh. A ukhaih loe dungzan khoek to cak
moe, a ukhaih prae doeh adung maeto hoi maeto
khoek to cak:
35 long kaminawk boih loe anih hma ah tiah
doeh athum ai; anih loe van misatuh kaminawk
hoi long kaminawk nuiah a koeh baktiah sak; mi
mah doeh a ban to pakaa pae thai ai, timaw na
sak? tiah naa thai ai.
36 To naah ka poekhaih to oh let, lensawk ka
ukhaih prae, kang raenghaih hoi thacakhaih to
kai khaeah amlaem let. Poekhaih paekkung-
nawk hoi kai ih angraengnawk mah ang pangh
o let; ka ukhaih prae to ka caksak let, to naah kai
loe canghni ih angraenghaih pongah doeh ka len
aep.
37 Vaihi kai, Nebuchadnezzar loe van Siang-
pahrang to ka palawk moe, lensawkhaih hoiah
ka pakoeh. A sak ih hmuennawk boih loe
oepthoh, anih ih loklamnawk loe toeng; anih loe
amoek kaminawk to atlim ah pakhrak thaih, tiah
a thuih.

5

Tapang nuiah tarik ih ca

1 Belshazzar siangpahrang mah angmah ih angraeng sangto hanah kalen parai buh raeng-haih to sak pae moe, angraengnawk hoi nawnto misurtui to a naek.
2 Belsahazzar mah misurtui pataeng pacoen-gah, angmah ih angraeng kalennawk, a zunawk, a zulanawk hoi nawnto misurtui a naek hanah, ampa Nebuchadnezzar mah Jerusalem tempul thung hoiah lak ih sui, sum kanglung hoi sak ih boengloengnawk to anih khaeah sin pae o hanah lok a paek.
3 To pongah nihcae mah Jerusalem Sithaw im tempul thung hoi lak ih sui boengloengnawk to sin pae o; to pacoengah siangpahrang angmah hoi angmah ih angraengnawk, a zunawk hoi zulanawk loe to sui boengloeng hoiah misurtui to naek o.
4 Misurtui a naek o moe sui, sum kanglung, sum kamling, sum, thing, thlung hoiah sak ih sithawnawk to pakoeh o.
5 Akra ai ah kami maeto ih banpazung to amtueng moe, siangpahrang imthung hmaithawk paaanghaih taeng ih tapang nuiah ca to tarik; to tiah ca tarik banpazung to siangpahrang mah hnuk.
6 Siangpahrang loe zit loiah mikhmai set, anih kaenghuh to amkhraeng pae ving moe, a khokkhu doeh thazok pae sut.
7 To naah siangpahrang mah cakaeh khet kop kaminawk, Khaldian kaminawk hoi lungh aat thaih kaminawk to angmah khaeah kawk. Babylon prae ih palungha kaminawk khaeah, Mi kawbaktih doeh hae tarik ih ca kroek thaih moe,

a thuih koehhaih leh thaih kami loe rong kam-
ling khukbuen hoiah kam thoepsak han, tahnong
ah sui bungmu ka oihsak moe, siangpahrang
ukhaih prae thungah kasang koek thumto haih
ukkung ah ka suek han, tiah a naa.
8 To naah siangpahrang ih palungha kaminawk
boih angzoh o; toe tarik ih ca to kroek pae o thai
ai moe, a thuih koehhaih doeh siangpahrang han
leh pae o thai ai.
9 Belshazzar siangpahrang loe mawnh loiah
mikhmai set moe, angam sut, anih ih toksah
angraengnawk doeh dawnrai o sut boeh.
10 Siangpahrang zu mah siangpahrang hoi anih
ih toksah angraengnawk ih lok to thaih naah,
buhcaakhaih imthung ah a caeh; siangpahrang
zu mah anih khaeah, Aw siangpahrang, na
hinglung sawk nasoe; mawn khing hmah loe, na
mikhmai doeh saesak hmah!
11 Na prae thungah kaciim sithawnawk ih
muithla katawn kami maeto oh; nam pa
hing naah doeh, kami nuiah sithaw palung-
hahaih baktiah palunghahaih hoi panoekhaih
to amtueng boeh; nam pa, siangpahrang Neb-
uchadnezzar, nam pa siangpahrang mah, anih
to miklet kop kaminawk, cakaeh khet kop kam-
inawk, lungh aat thaih kaminawk hoi khaldian
kaminawk ukkung ah a suek;
12 siangpahrang mah Belteshazzar, tiah ah-
min phui ih Daniel loe poekhaih palungthin,
panoekhaih hoi kasang koek panoek thaihaih
tawn kami, amang leh thaihaih, panoek karai
hmuennawk pathlaeng kami, palung haenghaih-
nawk thuicaikung ah oh. Daniel to kawk ah, anih

mah a thuih koehhaih to na leh pae tih hmang,
tiah a naa.

Tapang nuiah tarik ih ca thuihaih

13 To pongah Daniel to siangpahrang hma ah
caeh o haih. Siangpahrang mah, Nang loe kam
pa siangpahrang mah, naeh ih Judah kaminawk
thungah kathum Daniel maw? tiah a naa.
14 Na thungah sithawnawk ih muithla to oh
moe, panoek thaihaih hoi kasang koek palung-
hahaih tawn kami ah na oh, tiah ka thaih.
15 Vaihi haeah tarik ih ca hae kroek moe, a
thuih koehhaih leh hanah palungha kaminawk
hoi cakaeh khet kop kaminawk, ka hma ah
angzoh o haih; toe nihcae mah a thuih koehhaih
to na leh pae o thai ai:
16 nang mah loe a thuih koehhaih leh thaih
moe, karai parai hmuennawk doeh pathlaeng
thaih, tiah ka thaih; tarik ih ca hae na kroek
thaih moe, a thuih koehhaih nang leh pae
thaih nahaeloe, rong kamling khukbuen to kang
khuksak han, sui bungmu kang oihsak moe,
siangpahrang ukhaih prae thungah kasang koek
thumto haih ukkung ah kang ohsak han, tiah a
naa.
17 To naah Daniel mah siangpahrang khaeah,
Tangqumnawk loe nangmah hanah suem ah, to
tih ai boeh loe minawk kalah han paek halat
ah; toe tarik ih ca loe siangpahrang hanah kang
kroek pae moe, a thuih koehhaih doeh kang leh
pae han, tiah a naa.
18 Aw siangpahrang, Kasang koek Sithaw mah,
lensawkhaih, thacakhaih hoi pakoehhaih to nam
pa Nebuchadnezzar khaeah paek.

19 Lensawk thacakhaih anih hanah paek pon-
gah, kaminawk boih, prae kaminawk, lok congca
apae kaminawk loe anih hma ah tasoeh takuen-
haih, zithaih hoiah oh o. Siangpahrang loe hum
han koeh ih kami to a hum; hingsak han koeh ih
kami to a hingsak; ahmuen kasang ah suek han
koeh ih kami to a suek; atlim ah pakhrak han
koeh ih kami to pakhrak.
20 Toe poekhaih to sang moe, amoekhaih
hoiah palung amtaak naah loe, siangpahrang
angdoethaih ahmuen hoiah pakhrak tathuk moe,
a lensawkhaih to khring pae ving:
21 anih loe kaminawk salak hoiah haek ving
ah oh moe, taw ih kasan moi ih palungthin to
a paek, anih loe taw ih hrangnawk hoi nawnto
khosak; kaminawk ih prae loe kasang koek
Sithaw mah uk moe, angmah paek koeh ih kami
to a paek, tiah panoek ai karoek to, maitaw
baktiah qam to a caaksak, van ih dantui hoiah
takpum to a suisak.
22 Nang loe anih ih capa, Aw Belshazzar, hmue-
nanwk boih na panoek, toe poekhaih palungthin
na pahnaem ai;
23 nam oek moe, van Angraeng to misa ah
na suek; anih tempul thung ih boengloengnawk
to na hma ah na sinsak; to ih boengloengnawk
hoiah nangmah hoi nangmah ih angraengnawk,
na zunawk hoi na zulanawk anwnto misurtui na
naek o; sui, sum kanglung, sum kamling, sum,
thing, thlung hoiah sak ih tidoeh thaih kophaih
tawn ai, hnu thai ai, panoek thai ai sithawnawk
to na pakoeh o. Na hinghaih hoi na caehhaih
loklamnawk boih ban hoi patawnkung Sithaw to

na pakoeh o ai;
24 to pongah hae ca tarik hanah, a ban to ang
patoeh.
25 Ca loe MENE, MENE, TEKEL, UPHARSIN, tiah
tarik.
26 Hae lok thuih koehhaih loe hae tiah oh:
MENE: Sithaw mah siangpahrang ah na ohhaih
ni to pakoep moe, boengsak boeh.
27 TEKEL: nang to coih ang tah naah, na vawt
sut boeh.
28 PERES: na ukhaih prae loe koih boeh moe,
Median hoi Persia kaminawk khaeah paek ving
boeh, tiah a naa.

Belshazzar's amtimhaih

29 To pacoeng loe Belshazzar lokpaekhaih bak-
tih toengah, Daniel to rong kamling khukbuen
angkhuk o sak, tahnong ah sui bungmu a oih o
sak moe, prae thungah kasang koek thumto haih
ukkung ah taphong o.
30 To na ni aqum ah Babylon kaminawk ih
siangpahrang, Belshazzar to hum o.
31 Saning qui taruk, hnetto phak naah, Median
kami Darius mah siangpahrang ih prae to lak pae
ving.

6

Kaipui khaw ah Daniel vah o

1 Siangpahrang ukhaih thung boih ah prae
ukkung angraeng cumvai, pumphaeto suek
hanah, Darius koehhaih oh;
2 nihcae to kahoih ah uk moe, siangpahrang
ukhaih amro han ai ah, ukkung angraeng thumto

a kawk; to kami thumto thungah Daniel doeh athum toeng.

3 Daniel loe kalah prae ukkung hoi angraeng-nawk pong kasang koek poekhaih palungthin to tawnh pongah, siangpahrang mah anih khaeah prae to aap boih hanah poek.

4 Prae ukhaih kawng pongah ukkungnawk hoi angraengnawk mah Daniel sakpazaehaih hnuk thai hanah pakrong o; toe kasae sakpazaehaih to hnu o thai ai; anih loe oepthoh moe, sakpaza-ehaih om ai pongah sethaih to hnu o thai ai.

5 Hnukkhuem koek ah to ih kaminawk mah, a bok ih Sithaw kawng pong ai ah loe hae kami Daniel nuiah sakpazaehaih a hnu o thai mak ai, tiah thuih o.

6 To pongah ukkungnawk hoi angraengnawk siangpahrang khaeah caeh o moe, anih khaeah, Aw Darius siangpahrang, na hinglung sawk nasoe!

7 Siangpahrang prae thung ih zaehoikung-nawk, angraengnawk, poekhaih paekkungnawk, misatuh angraengnawk boih kam khueng o moe, Aw siangpahrang, nang khue ai ah, kalah Sithaw khaeah maw, to tih ai boeh loe kalah kami khaeah maw, ni qui thumto thung lawkthui kami loe, kaipui paunghaih akhaw thungah va oh, tiah aek thai ai siangpahrang lokpaekhaih kacak rap ah sak hanah ka thuih o.

8 To pongah vaihi, Aw siangpahrang, amkhrai thai ai, Median hoi Persian kaminawk ih daan baktih toengah, lok takroekhaih to sah ah loe, pakhraih thaih han ai ah, ca ah tarik ah, tiah a naa o.

9 To pongah Darius siangpahrang mah tarik ih

ca hoi lok takroekhaih to catui daengh o.

Daniel kaipui khaw ah vah o

10 To tiah tarik ih ca to catui daeng boeh,
tiah Daniel mah panoek naah, angmah im ah
amlaem. Im ranui ah dawh moe, Jerusalem
bangah kanghae thokbuem to paongh, nito naah
vai thumto khokkhu cangkrawn hoiah lawk a
thuih; canghnii hoi a sakzong ih baktih toengah,
angmah ih Sithaw khaeah anghoehaih lawk a
thuih.
11 To naah Daniel loe angmah ih Sithaw khaeah
lawkthuih moe, tahmenhaih a hnik, tiah to ah
amkhueng toksah angraengnawk mah hnuk o.
12 To pongah nihcae loe siangpahrang khaeah
caeh o moe, siangpahrang mah sak ih lok
takroekhaih to a thuih pae o; Aw siangpahrang,
nang khae khue ai ah, kalah Sithaw khaeah
maw, to tih ai boeh loe kalah kami khaeah
maw, ni qui thumto thung lawkthui kami loe,
kaipui paunghaih akhaw thungah va oh, tiah
lokpaekhaih to catui na daengh boeh na ai maw?
tiah a naa o. Siangpahrang mah, Amkhrai thai
ai, Median hoi Persian kaminawk ih daan baktih
toengah, lok takroekhaih loe cak bae, tiah a naa.
13 To naah nihcae mah siangpahrang khaeah,
Aw siangpahrang, Judah prae ah naeh ih Judah
kaminawk thungah kathum, Daniel loe nang to
tiah doeh sah ai, catui na daeng ih lokpaekhaih
doeh dawncang ai; nito naah vai thumto lawk a
thuih, tiah a naa o.
14 Siangpahrang mah to lok to thaih naah,
palung set, Daniel to loisak hanah a poek; anih
loisak hanah niduem khoek to tha pathok.

15 To pacoengah to kaminawk loe siang-
pahrang khaeah caeh o moe, Aw siangpahrang,
Median hoi Persian kaminawk ih daan baktih
toengah, siangpahrang mah sak ih lokpaekhaih
hoi daan loe pakhrai thai ai boeh, tiah panoek
ah, tiah a naa o.
16 To pongah siangpahrang mah paek ih lok
baktih toengah, nihcae mah Daniel to cae o haih
moe, kaipui khaw thungah vah o. Siangpahrang
mah Daniel khaeah, Boeng ai ah na bok ih Sithaw
mah na pahlong tih hmang! tiah a naa.
17 Thlung kangphaek maeto lak o moe,
thlungkhaw to kraeng o khoep; siangpahrang
mah Daniel nuiah lokcaekhaih amkhrai thai han
ai ah, angmah ih tacik hoi angmah angraeng-
nawk ih tacik to daengh.

Kaipui khaw thung hoi Daniel pahlonghaih

18 To pacoengah siangpahrang loe angmah im
ah amlaem, aqum puek buh caa ai; katoeng
tamoi kruek kop kaminawk doeh anih khaeah
caeh o ai; to pongah iip thai ai boeh.
19 Siangpahrang loe akhawnbang khawnthaw
ah angthawk moe, kaipui khaw ohhaih ahmuen
ah karang ah caeh.
20 Kaipui khaw taeng a phak naah qah hoiah
Daniel to a palawk, Aw Daniel, kahing Sithaw ih
tamna, boeng thai ai ah na bok ih, na Sithaw
mah, kaipui pakha thung hoiah ang loisak maw?
tiah a naa.
21 To naah Daniel mah, Aw siangpahrang, na
hinglung sawk nasoe!
22 Ka Sithaw mah angmah ih van kami to
patoeh moe, kaipui pakha to tamuep khoep

pongah, ahmaa ka caa ai; a mikhnuk ah zaehaih
ka tawn ai, Aw siangpahrang, na hma ah zaehaih
tidoeh ka sah ai pongah, nganbawh kana na paek
ai, tiah a naa.
23 To naah siangpharang loe paroeai anghoe
moe, Daniel to kaipui khaw thung hoiah lak
hanah lok a paek. Daniel to kaipui khaw thung
hoiah lak o, anih loe angmah ih Sithaw to tang
pongah, takpum nuiah nganbawh kana tidoeh
hnu ai.

Darius mah Sithaw pakoeh

24 To pacoengah siangpahrang lokpaekhaih
baktih toengah, Daniel zaehaih net kaminawk to
hoih o moe, a caanawk hoi a zunawk boih kaipui
khaw thungah vah o; nihcae loe kaipuinawk
mah rawkcak ah caak han mataeng doeh khawt
ai, long ah pha o ai naah, kaipuinawk mah
nihcae ih ahuh to taaih pae o boih.
25 To naah Darius siangpahrang mah, kam-
inawk boih, prae kaminawk, lok congca pae
kaminawk khaeah, Monghaih nangcae khaeah
pung nasoe!
26 Ka ukhaih prae thungah kaom kaminawk
boih mah Daniel ih Sithaw hmaa ah tasoeh
takuenhaih hoi zithaih hoiah om o nasoe, tiah
lok takroekhaih to ka sak boeh. Anih loe
dungzan khoek to kacak, kahing Sithaw ah oh, a
prae loe amro mak ai, a ukhaih doeh long boeng
khoek to cak tih.
27 Anih mah ni pahlong moe, loisak, van hoi
long ah angmathaih hoi dawnrai hmuennawk to
a sak; anih mah ni Daniel to kaipui thacakhaih
thung hoiah pahlong, tiah ca tarik pae.

28 To pongah Daniel loe Darius siangpahrang
ukhaih thung hoi Persia kami Cyrus siang-
pahrang ukhaih thungah, khosak hoihhaih to
hnuk.

7

Daniel mah amaang ah hnuk ih moisan palito

1 Babylon siangpahrang Belshazzar siang-
pahrang ah ohhaih saningto naah, Daniel loe
angmah ih iihkhun nuiah angsong naah amaang
ah hnuksakhaih to amtueng; amaang ah hnuk ih
hmuennawk to anih mah tarik.
2 Daniel mah, Aqum naah hnuksakhaih ka
hnuk ih loe khenah, Van ih takhi palitonawk loe
kalen parai tuipui nuiah misa angthawk o.
3 To naah maeto hoi maeto anghmong ai,
moisan palitonawk loe tuipui thung hoiah tacawt
o tahang.
4 Hmaloe koek maeto loe kaipui baktiah oh
moe, tahmu pakhraeh to a tawnh; ka khet naah
angmah ih pakhraeh to azuh moe, kami baktiah
khok hoi long ah angdoet; anih khaeah kami ih
palung to paek.
5 Kalah hnetto haih loe taqom baktiah oh.
Ahnuk bang ih khok hoiah angdoet moe, pakha
thung ih haa salakah panakhuh thumto a kaek;
anih khaeah, Angthawk ah loe, moi to kamhah
ah caa ah, tiah a naa o.
6 To pacoengah ka dan let naah, Kaithlaeng hoi
kanghmong, kalah moisan maeto ka hnuk let, a

7.3 Lph 13.1; 17.8. **7.4** Lph 13.2.

kaeng nuiah tavaa ih pakhraeh palito oh. Moisan loe alu palito oh moe, uk thaihaih akaa to tawnh.
7 To pacoengah aqum naah hnuksakhaih amtueng let, paroeai thacak moe, zit kaom palito haih moisan to ka hnuk. Anih loe kalen parai sum baktih kaom haa to a tawnh, a kaek ih moi to taprawt pet pet pacoengah paaeh, kanghmat to khok hoiah atit. Anih loe kalah moisannawk hoi anghmong ai, taki hato a tawnh.
8 Takinawk to ka poek li naah, takinawk salak hoiah kalah taki tetta maeto tacawt let; tacawt hmaloe taki thumtonawk loe to taki tetta hma ah tangzun hoi nawnto aphong o king. Khenah, to taki tetta loe kami mik baktiah mik to a tawnh moe, amoekhaih lok apae thaih pakha doeh a tawnh.

Lokcaekhaih

9 Ka khet li naah, siangpahrang ih angraeng-tangkhang to pahung o, Canghnii ih aninawk loe angraeng tangkhang pongah anghnut; a khukbuen loe dantui baktiah anglung, a lu ih sam doeh tuumui baktiah anglung. Anih ih angraeng tangkhang loe hmaipalai baktiah oh moe, angraeng tangkhang khoknawk doeh kangqong hmai baktiah oh.
10 A hmaa hoiah tui baktiah kangqong hmai to longh; sangto pacoeng, sangto kaminawk mah anih ih tok to sak pae o moe, Anih hmaa ah sang haato pacoeng, sang haato kaminawk angdoet o; lokcaekhaih to oh moe, cabunawk to paongh o.

7.7 Lph 12.3; 13.1. **7.8** Lph 13.5,6. **7.9** Lph 20.4; Lph 1.14. **7.10** Lph 5.11; Lph 20.12.

11 Taki tetta mah amoekhaih lok to thuih
pongah kawbang maw om tih vai, tiah ka khet;
ka khet li naah moisan to hum o moe, kangqong
hmai thungah vah o.
12 Kalah moisannawk ih ukhaih to lak pae o
ving; toe atue nasetto thungah maw loe nihcae
hinghaih to pathlung pae.
13 Aqum ah hnuksakhaih kai khaeah amtueng,
khenah, kami Capa baktiah kaom Kami maeto
loe, van ih tamainawk hoiah angzoh. To Kami
loe canghnii ih ani khaeah angzoh, anih to
Canghnii ih ani hmaa ah caeh o haih.
14 Kaminawk, prae kaminawk hoi lok congca
pae kaminawk boih mah anih to bok o hanah,
uk thaihaih akaa, lensawkhaih hoi prae to anih
hanah paek; anih ukhaih loe amro thai ai,
dungzan ukhaih ah oh, a prae doeh amro mak
ai.

Amaang lehhaih

15 Kai, Daniel loe patangkhang, ka poek thai ai,
hnuksakhaih mah raihaih ang paek.
16 A taengah angdoe kaminawk maeto khaeah
ka caeh moe, to ih hmuennawk thuih koehhaih
ahlong to ka dueng. To pongah anih mah to ih
hmuennawk thuih koehhaih ahlong to ang leh
pae.
17 Kalen parai moisan palitonawk loe long
hoiah tacawt han koi siangpahrang palito thuih
koehhaih ih ni.

7.13 Mathai 24.30; 26.64; Mark 13.26; 14.62; Luk 21.27; Lph 1.7,13; 14.14. **7.14** Lph 11.15.

18 Toe Kasang koek ih kaciim kaminawk mah
prae to la o ueloe, dungzan khoek to, ue, dungzan
hoi dungzan khoek to toep o tih, tiah thuih.
19 To pacoengah kalah moisannawk hoi angh-
mong ai, zit kathok sum baktiah kaom haa
hoi sum kamling banpacin katawn, a kaek ih
moi taprawt pet pet moe, paaeh pacoengah
kanghmat moi to khok hoiah atii palito haih
moisan kawng to panoek han ka koeh;
20 a lu nuiah taki haato kacawn thuih koehhaih
hoi hmaloe ih taki thumto pazawk, mik kaom,
amoekhaih lok apae thaih, ampuinawk pongah
kalen kue, takinawk salak hoiah tacawt let kalah
taki maeto thuih koehhaih ahlong to panoek han
ka koeh.
21 Ka khet li naah to taki mah kaciim kami-
nawk to misa a tuk moe, nihcae to pazawk;
22 to pacoengah Canghnii ih ani to angzoh,
Kasang koek Sithaw ih kaciim kaminawk khaeah
lokcaekhaih to a paek; atue mah phak boeh
pongah prae to toep hanah kaciim kaminawk
mah lak o.
23 To naah anih mah, Palito haih moisan loe
kalah siangpahrang ukhaih praenawk hoi angh-
mong ai, long nuiah angzo han koi siangpahrang
ukhaih prae palito hnuksakhaih ih ni, to prae
mah loe long pum hae paaeh boih tih, long to
koisak phaeng ueloe, khok hoiah atii tih.
24 To prae thung hoi tacawt taki haato loe
angzo han koi siangpahrang haatonawk hnuk-
sakhaih ih ni, nihcae pacoengah kalah siang-
pahrang to tacawt tih; anih loe hmaloe ih

7.18 Lph 22.5. **7.21** Lph 13.7. **7.22** Lph 20.4. **7.24** Lph 17.12.

siangpahrang hoi anghmong mak ai, anih mah siangpahrang thumtonawk to uk boih tih.
25 Anih loe Kasang koek Sithaw to tuk hanah amoekhaih lok to thui tih, Kasang koek ih kaciim kaminawk to pacaekthlaek tih, khotue hoi daannawk to athlaeng hanah tha pathok tih; atue maeto thung, atuenawk thung, atue ahap thung, to tiah sak thaihaih akaa to anih ban ah paek tih.
26 Toe hnukhuem ah lokcaekhaih to om ueloe, anih ukhaih prae to la pae ving tih, to naah anih loe dungzan khoek to anghma poe tih boeh.
27 To pacoengah van tlim ah kaom siang-pahrang prae, ukhaih hoi lensawkhaihnawk to Kasang koek Sithaw ih kaciim kaminawk khaeah paek boih tih. To ukhaih prae loe dungzan ukhaih prae ah oh, ukkungnawk boih mah anih to bok o ueloe, a lok to tahngai pae o tih, tiah a naa.
28 To hmuen kawng thuikoehhaih loe haeah boeng boeh. Kai, Daniel loe ka poekhaih patangkhang moe, mikhmai ka set sut boeh; toe ka hnuk ih hmuennawk to palung thungah ka pakuem, tiah thuih.

8

Tuu tae hoi Maaeh tae

1 Belshazzar siangpahrang ah ohhaih sa-ning thumto haih naah, hnuksakhaih tangsuek kai khaeah amtueng, to pacoengah kai, Daniel khaeah hnuksakhaih to amtueng let.

7.25 Lph 12.14; 13.5,6. **7.27** Lph 20.4; Lph 22.5.

2 Kai khaeah kamtueng hnuksakhaih to ka khet
naah, kai loe Elam prae, Shushan ah ka oh; to
hnuksakhaih amtueng naah kai loe Ulai vapui
taengah ka oh.
3 Ka dan tahang naah, Khenah, vapui taengah
angdoe, taki hnetto kaom tuu tae maeto ka hnuk;
to tuu tae ih taki loe sawk parai; toe taki maeto
loe kalah taki maeto pongah sawk kue, taki
kasawk loe hnukkhuem ah tacawt.
4 To tuu tae mah niduem, aluek hoi aloih to a
daeng pongah, kawbaktih moi doeh anih hma ah
angdoe o thai ai; mi mah doeh anih ban thung
hoiah loisak thai ai, to pongah anih loe a koeh
baktiah sak moe, thacak aep.
5 To kawng to ka poek li naah, khenah, a mik
salakah thacak taki kacawn, maeh tae maeto loe
niduem bang hoiah angzoh moe, long cawh ai ah
long pum to takui.
6 Anih loe ka hnuk ih vapui taengah kangdoe
taki hnetto kacawn tuu tae khaeah angzoh, tha
hoiah anih to hmaang.
7 Tuu tae taeng phak naah anih nuiah palung-
phui moe, tuu tae to a daeng pongah, tuu ih taki
hnetto angkhaeh pae hmaek: tuu tae loe anih
hma ah angdoet thaihaih tha to tawn ai boeh
pongah, maeh mah tuu to long ah atimsak moe,
anih to khok hoiah atit; anih ban thung hoi tuu
pahlong thaih kami mi doeh om ai.
8 To pongah maeh tae loe paroeai len; toe a
thacak li naah taki kalen to angkhaeh pae ving, to
taki ahmuen ah van takhi palito ohhaih ahmuen
bangah kangqoi, thacak taki palito tacawt.
9 To taki palito thung ih maeto hoiah taki tetta

tacawt let, to taki loe aloih bang, ni angyae bang
hoi kahoih prae bangah angqoi moe, thacakhaih
hoiah qoeng tahang.
10 Anih loe thacak parai pongah, van misatuh
kaminawk khoek to misa a tuk, thoemto van mis-
atuh kaminawknawk hoi cakaehnawk to long ah
vah tathuk moe, khok hoiah atit.
11 Ue, anih loe van misatuh angraeng baktiah
angmah hoi angmah to amkoeh, Anih khaeah ni
thokkruek sak ih angbawnhaih to lak pae ving
moe, Anih ohhaih hmuenciim doeh vah pae ving.
12 Zaehaih pop parai pongah ni thokkruek sak
ih angbawnhaih to pakaa hanah, anih khaeah
misatuh thaih kami to paek pae; anih mah
loktang lok to long ah vah ving; to tiah a sakhaih
pongah hmuennawk boih ah hmacawn.
13 To naah kaciim kami maeto mah thuih
ih lok to ka thaih, kalah kaciim kami maeto
mah to tiah lok kathui kaciim kami khaeah, Ni
thokkruek sak ih angbawnhaih, zaehaih pongah
pong suthaih, hmuenciim hoi van misatuh kami-
nawk khok hoiah ati kami khaeah paekhaih atue
hnuksakhaih loe nasetta maw akra tih? tiah a
dueng.
14 Anih mah kai khaeah, ni sang hnet, cumvai
thumto akra tih; to pacoengah hmuenciim to
ciimcai ah pasae o let tih, tiah ang naa.

Gabriel mah leh pae ih hnuksakhaih

15 Hnuksakhaih to Kai, Daniel khaeah
amtueng, a thuih koehhaih ahlong to pakrong
li naah, khenah, kami ih krang hoi kanghmong
kami maeto ka hma ah angdoet.

8.10 Lph 12.4.

16 To naah Ulai vapui salakah kaom kami
maeto ih lok to tacawt, Gabriel, hae kami han
hnuksak ih hmuen thuih koehhaih to leh paeh,
tiah thuih ih lok to ka thaih.
17 To kami loe kang doethaih ahmuen taengah
angzoh, to naah zithaih ka tawnh moe, ka kuep;
toe anih mah, Kami capa, thaikophaih tawn
ah; hae hnuksak ih hmuen loe atue boenghaih
amtuengsak ih ni, tiah ang naa.
18 To tiah kai khaeah lok ang thuih li naah, kai
loe long ah tabok moe ka iih; toe anih mah kai
ang sui moe, ang pathawk.
19 Anih mah, Khenah, long tue loe atue khae-
hhaih phak naah boeng tih, palungphuihaih
boeng naah kaom han koi hmuen to kang thuih
han.
20 Na hnuk ih taki hnetto tacawt tuu tae loe,
Media hoi Persia siangpahrang hnuksakhaih ih
ni.
21 Amui kamhak maeh loe Grik kaminawk ih
siangpahrang to ni; mik salakah tacawt kalen pui
taki loe hmaloe koek siangpahrang hnuksakhaih
ih ni.
22 Kang khaek taki ahmuen ah tacawt taki
palito loe, to prae thung hoiah prae palito tacawt
tih, tiah thuih koehhaih ih ni, toe thacak o mak
ai.
23 Zaehaih sak han kakoeh hnukkhuem koek
siangpahrang ukhaih prae phak naah loe, zit
kaom mikhmai katawn, kasae hmuen sak han
panoek, siangpahrang to tacawt tih.
24 Anih loe thacak tih, toe a thacakhaih loe
angmah ih na ai ni; anih mah zit kaom amrohaih

8.16 Luk 1.19,26.

to phasak tih, anih loe sak ih hmuennawk boih
ah hmacawn tih. Anih mah thacak kaminawk
hoi kaciim kaminawk to amrosak tih.
25 Anih loe alinghaih rang hoiah a ukhaih prae
to qoengsak ueloe, palung thungah angmah hoi
angmah to amkoeh tih. Monghaih hoiah kami
paroeai amrosak tih; anih mah angraengnawk
ih Angraeng to misatuh tih; toe anih loe kami ih
ban patoh ai ah anghma angtaa tih.
26 Duembang hoi akhawnbang ah kamtueng
hnuksakhaih loe tangtang ah oh; to pongah
hnuksakhaih to catui daeng ah; hae loe hmabang
angzo han koi aninawk hnuksakhaih ih ni, tiah
ang naa.
27 Kai, Daniel loe thazok sut moe, ni nasetto
thung maw loe ngan ang nat; to pacoengah kang
thawk moe, siangpahrang ih toksak hanah ka
caeh. Hnuksakhaih pongah kang pho sut, toe mi
mah doeh panoek o ai.

9

Daniel lawkthuihaih

1 Khaldian tiah kawk ih Babylon prae ukkung
ah kaom, Media acaeng, Ahasuerus capa, Darius
siangpahrang ah ohhaih saningto haih,
2 anih siangpahrang ah ohhaih saningto haih
naah, Jerusalem amrohaih loe saning qui sarihto
akra tih, tiah tahmaa Jeremiah khaeah thuih ih
Angraeng ih lok to Kai, Daniel mah kaciim cabu
rang hoiah ka panoek.
3 To pongah Sithaw khaeah kang qoi moe,
buhzahhaih, buri kahni angkhukhaih, maiphu

9.2 Jer 25.11; 29.10.

angphuihaih hoiah tahmen hnikhaih lawk ka thuih:

4 Angraeng ka Sithaw khaeah, Aw Angraeng, nang loe lensawk moe, zit kaom Sithaw ah na oh; na lokmaihaih hoi palungnathaih baktiah nang palunghaih tawn kami, na paek ih lok pazui kaminawk nuiah na sak, tiah zae taphonghaih lawk ka thuih;

5 kaicae loe ka zae o boeh, hmuen ka sak o pazae boeh, kahoih ai hmuen to ka sak o moe, na misa ah ka oh o moeng boeh; na patuk ih lok hoi na lokcaekhaih doeh ka pazui o ai boeh:

6 kaicae ih siangpahrangnawk, ukkung angraengnawk, kaicae ampanawk hoi prae kaminawk boih khaeah, na hmin hoi lokthui na tamna tahmaanawk ih lok doeh ka tahngai o ai boeh.

7 Aw Angraeng, Nang loe na toeng, toe vaihni kaicae, Judah kaminawk, Jerusalem ah kaom kaminawk, Israel kaminawk, kangthla ah kaom kaminawk hoi kazoi ah om kaminawk boih mah doeh na nuiah oep om o ai, na koeh ai ih zaehaih to a sak o pongah, na haek boih boeh.

8 Aw Angraeng, na nuiah ka zae o boeh pongah, kaicae loe kaimacae ih siangpahrangnawk, ukkung angraengnawk, ampanawk hoi nawnto azathaih mah khuk khoep boeh.

9 Na misa ah ka oh o langlacadoeh, kaicae Angraeng Sithaw loe amlunghaih hoi palungnathaih hoiah koi;

10 kaicae loe a paek ih daan pazui hanah, a tamna tahmaanawk patohhaih rang hoiah thuih ih kaimacae Angraeng Sithaw ih lok to ka tahngai

o ai.
11 Ue, Israel kaminawk boih mah na paek
ih daan to aek o, lam amkhraeng o moe, na
lok to tahngai o ai; to tiah na nuiah zaehaih
a sak o boeh pongah, Sithaw ih tamna Mosi
ih kaalok thungah tarik ih tangoenghaih hoi
lokcaekhaihnawk to kaicae nuiah kraih boeh.
12 Anih mah kaicae hoi kaicae lokcaek kami-
nawk khaeah thuih ih amrohaih lok to koepsak
moe, kaicae nuiah kalen parai amrohaih to
phaksak boeh; Jerusalem nuiah sak ih baktiah
vannawk boih tlim ah sah vai ai vop.
13 Mosi ih kaalok pongah tarik ih baktih to-
engah, hae amrohaih boih kaicae nuiah phak;
toe zaehaih to caehtaak moe, na loktang lok ka
panoek o thai hanah, kaicae Angraeng Sithaw
hmaa ah lawk ka thui o ai.
14 To pongah Angraeng mah khet moe, kaicae
nuiah amrohaih to phaksak boeh; kaicae An-
graeng Sithaw loe hmuen boih nuiah katoengah
toksak; toe kaicae mah a lok ka tahngai pae o ai
toengtoeng vop.
15 Vaihiah, Aw Angraeng kaicae ih Sithaw,
thacakhaih ban hoiah nangmah ih kaminawk
Izip prae thung hoiah na zaeh moe, vaihni ni
khoek to na hmin panoek poe hanah Sahkung;
kaicae loe ka zae o boeh, sethaih ka sak o moeng
boeh.
16 Aw Angraeng, na toenghaih baktih toengah,
ciimcai nangmah ih mae, nangmah ih Jerusalem
nuiah palung na phuihaih to dipsak let raeh, tiah
tahmenhaih kang hnik; kaicae zaehaihnawk hoi
kam panawk sakpazaehaihnawk pongah, kaicae
taengah kaom kaminawk mah Jerusalem hoi

nangmah ih kaminawk to kasae thuih o boeh.
17 To pongah vaihiah, Aw kaicae ih Sithaw, na
tamna lawkthuihaih hoi tahmenhaih hae tahn-
gai paeh; angqai krangah kaom, na hmuenciim
nuiah Angraeng hanah na mikhmai to pansak
rae ah.
18 Aw ka Sithaw, na naa to patueng ah loe,
tahngai ah; na mik padai ah loe, kaicae amro-
haih, na hmin hoi kawk ih vangpui doeh khen
rae ah; kaicae loe toenghaih pong na ai ah,
kalen parai na palungnathaih na tawnh pongah
ni nang khaeah tahmenhaih kang hnik o.
19 Aw Angraeng, tahngai ah! Aw Angraeng,
tahmen ah! Aw Angraeng, tahngai ah loe sah
ah! Aw ka Sithaw, nangmah han ih ni, akrasak
hmah; na vangpui hoi nangmah ih kaminawk loe
na hmin hoiah kawk ih kami ah ni oh o, tiah
lawkthuih.

Zarh qui sarihto thuikoehhaih

20 To tiah lawk ka thuih naah, kaimah ih
zaehaih hoi kaimah ih kami ah kaom Israelnawk
ih zaehaih doeh ka taphong, ka Sithaw ih ciimcai
mae hanah tahmen ka hnikhaih lok to ka An-
graeng Sithaw khaeah ka tathlang.
21 Ue, lawk ka thuih li naah, hnuksakhaih
paek tangsuek naah ka hnuk ih kami, Gabriel to
karangah azawk moe, duembang angbawnhaih
tue ah kai khaeah phak.
22 Anih mah thuih ih lok loe, Aw Daniel, nang
han sakthaihaih hoi panoekthaihaih kang paek
hanah vaihi kang zoh boeh.

9.21 Luk 1.19,26.

23 Lawk na thuih tangsuek naah lok
pathimhaih oh boeh, to lok to thuih hanah
kang zoh; nang loe palung koi kaom kami ah
na oh; to pongah paek ih hmuen to poek ah loe,
hnuksakhaih to panoek ah.
24 Sithaw mah nangmah ih kaminawk, kaciim
vangpuinawk zaehaih pongah raihaih phaksak
hanah, zarh qui sarihto atue to khaeh boeh;
to pacoengah kasae hmuen to anghmaa ueloe,
toenghaih mah dungzan khoek to uk tih; tah-
maanawk mah thuih ih lok hoi hnuksakhaih to
catui daenghaih om tih; to naah Kaciim Koek
ahmuen to situi bawhhaih om tih.
25 To pongah Jerusalem to pakhraih moe,
sak let hanah, lokpaekhaih ni hoi kamtong,
Angraeng Messiah karoek to zarh sarih, zarh
qui tarukto pacoeng, zarh hnetto akra tih, tito
pakuem ah loe panoek ah: raihaih atue thungah
lampui hoi tapang to sak let ah om tih.
26 Zarh qui tarukto hoi zarh hnetto pacoengah
loe, Angmah han ih na ai ah, Messiah to hum tih;
to pacoengah angzo kaminawk ukkung angraeng
mah vangpui hoi hmuenciim to phrae tih; boeng
naah loe tui uemhaih to pha tih, boeng khoek to
misatukhaih hoi amrohaih to om tih.
27 Zarhto thung paroeai kaminawk hoi lokmai-
haih to caksak tih; zarh a um phak naah loe
angbawnhaih hoi hmuenpaekhaih to boengsak
tih, panuet thok hmuen sahkung mah to ah
amrohaih to omsak tih, amrohaih omsakkung
anghma ai karoek to atue khaehhaih anih nuiah
krah tih, tiah ang naa.

9.27 Dan 11.31; 12.11; Mathai 24.15; Mark 13.14.

10

Daniel khaeah van kami amtuenghaih

1 Persia siangpahrang Cyrus angraenghaih sa-
ing thumto haih naah, Belteshazzar, tiah kawk ih
Daniel khaeah, hmuen maeto amtueng; hnuksak
ih hmuen loe tangtang ah oh, toe atue loe sawk
parai; anih mah to hmuen kawng to panoek,
hnuksakhaih doeh panoek thaih.
2 Kai, Daniel loe to atue zarh thumto thung
palungsethaih hoiah ka oh.
3 Zarh thumto koep ai karoek to, caaknaek
kahoih ah kaom takaw, moi hoi misurtuinawk
roe ka pataengh ai, situi doeh kang nok ai.
4 Khrah tangsuekhaih ni pumphae palito naah,
kai loe Hiddekel, tiah kawk ih Tigris vapui
taengah kang doet;
5 ka khet tahang naah puu ngan laihaw
angkhuk, kaeng ah kaciim sui kaengkaeh
kangzaeng, kami maeto ka hnuk:
6 a takpum loe beryl thlung baktiah oh, a
mikhmai loe tangphrapuek aengh baktiah am-
pha, a mik loe kangqong hmai baktiah oh, a ban
hoi khok loe sum kamling baktiah ampha, a lok
loe pop parai kaminawk ih lok baktiah oh.
7 Hnuksakhaih loe kai, Daniel khue mah ni
hnuk, kai hoi nawnto kaom kaminawk loe hnu
o ai; nihcae loe paroeai zit o pongah anghawk
hanah cawnh o ving.
8 To pongah kai ang caeh o taak, hae kalen
parai hnuksakhaih to ka khet naah, tha ka zok

10.5 Lph 1.13-15; 2.18; 19.12.

sut; mikhmai doeh duek sut moe, tha roe ka tawn
ai.
9 Toe a thuih ih lok to ka thaih, a thuih ih lok
ka thaih naah, long ah ka kuep moe, ka iih.

Persia hoi Greek kawng thuihaih

10 Khenah, ban maeto mah kai ang sui, ka
banpadae hoi khokkhu hoiah kai ang pathawk
tahang.
11 Anih mah kai khaeah, Paroeai palung koi
kaom, Aw Daniel, angdoe tahang ah loe, kang
thuih ih loknawk to thaikop ah; vaihi nang
khaeah kai ang patoeh boeh, tiah ang naa. Anih
mah kai khaeah to tiah lok ang thuih pacoengah,
kai loe tasoeh takuenhaih hoiah kang doet.
12 To naah anih mah, Daniel, zii hmah: panoek
thaihaih tawnh hanah, na Sithaw hmaa ah poek
pahnaemhaih hoi lawk na thuih tangsuek niah
na thuih ih lok to ang thaih pae boeh; na thuih
ih loknawk pongah ni kang zoh.
13 Toe Persia siangpahrang khaeah ka oh
naah, Persia prae ukkung angraeng mah ni
pumphaeto pacoeng, nito thung kai ang pakaa:
toe khenah, kai abomh hanah kalen koek toksah
angraengnawk thung ih angraeng maeto ah
kaom, Michael to angzoh.
14 Hnuksakhaih loe hmabang angzo han koi
atuenawk to hnuksak pongah, nangmah ih kam-
inawk nuiah kaom han koi hmuen panoeksak
han ih ni, vaihi nang khaeah kang zoh, tiah ang
naa.
15 To tiah lok cae ang thuih pacoengah, kai loe
mikhmai long ah ka kuep, lok ka pae thai ai.

10.13 Lph 12.7.

16 Khenah, kami capa hoi kanghmong kami
maeto mah, kai ih pahni to sui, to naah ka pakha
to amongh moe, lok ka thuih, Aw ka Angraeng,
hnuksakhaih pongah palung ka set moe, tha ka
tawn ai, tiah ka hma ah angdoe anih khaeah ka
thuih.
17 Kawbang maw na tamna mah ka angraeng
khaeah lokthui thai tih? Tha ka tawn ai boeh, ka
hinghaih takhi doeh amsah hawk boeh, tiah ka
naa.
18 To pacoengah kami hoi kanghmong maeto
angzoh let moe, kai ang sui, anih mah kai tha
ang caksak.
19 Anih mah, Aw paroeai palung koi kaom
kami, zii hmah: na nuiah monghaih om nasoe!
Thacaksak ah, ue, na tha caksak lai ah! tiah
ang naa. Anih mah lok ang thuih pacoengah,
thacakhaih ka tawnh, to naah anih khaeah, ka
angraeng lok na thui ah, tha nang caksak boeh,
tiah ka naa.
20 To pongah anih mah, tipongah nang khaeah
kang zoh, tito na panoek maw? Persia ukkung
angraeng hoi misa angtuk hanah vaihi kam laem
let han boeh; ka caeh pacoengah, khenah, Grik
ukkung angraeng to angzo tih.
21 Toe loktang cabu thungah tarik ih lok to
kang hnuksak han vop: na angraeng Michael
khue ai ah loe, hae kaminawk misatuk hanah kai
thapaek kami mi doeh om ai, tiah ang naa.

11

1 Kai loe Median kami Darius angraenghaih
saningto haih naah, anih to thapaek moe, caksak
hanah kang doet.

2 Vaihi loktang lok to kang thuih han. Khenah,
Persia prae ah siangpahrang thumto angzo vop
tih; palito haih siangpahrang loe kalah siang-
pahrangnawk boih pongah angraeng kue tih:
anih loe angraenghaih mah thacaksak ueloe,
Grik prae to tuk hanah kaminawk boih pahruek
tih.
3 To pacoengah thacak siangpahrang maeto
angzo tih, anih loe thacakhaih hoiah uk ueloe,
a koeh baktiah sah tih.
4 Toe a uk ih prae loe koi ueloe, van takhi
songhaih tlim ah prae palito ah ampraek o tih:
angmah ih acaengnawk khaeah prae to paek
mak ai, a thacakhaih hoi uk ih prae baktiah doeh
om mak ai; acaeng kalah kaminawk mah anih ih
prae to la pae o ving tih.

Aluek hoi aloih misa angtukhaih

5 Aloih bang ih siangpahrang loe thacak tih,
angmah angraengnawk thung ih maeto loe
angmah pongah thacak kue ueloe, paroeai tha-
cakhaih hoiah a prae to uk tih.
6 Saning boeng naah nihcae loe nawnto
angkom o tih; aloih bang siangpahrang canu
loe palungduehaih sak hanah, aluek bang siang-
pahrang khaeah caeh tih; toe siangpahrang canu
loe a thacakhaih tawn poe mak ai; a sava
siangpahrang thacakhaih hoi ukhaih doeh cak
poe mak ai; to nathuem ah siangpahrang canu
bomkung, anih cunkung hoi thapaek kaminawk
to hum o boih tih.
7 Toe siangpahrang canu acaeng thung hoiah
aloih bang prae ukkung siangpahrang maeto
tacawt tih; anih mah angmah ih misatuh kami

hoiah aluek bang siangpahrang ih vangpui to tuh
ueloe, pazawk tih:
8 siangpahrang mah nihcae ih sithawnawk,
krangnawk, sui, sum kanglung hoi sak ih atho
kana boengloengnawk to, Izip prae ah phaw o
tih; anih loe aluek bang siangpahrang pongah
saning sawk kue tih.
9 To pacoengah aluek bang siangpahrang loe
aloih bang siangpahrang prae tuk hanah akun
tih, toe angmah prae ah amlaem let tih.
10 Toe a capanawk mah misatuk han pahruek
o ueloe, paroeai misatuh kaminawk to kok o tih;
nihcae loe pakaa thai ai kalong tui baktiah angzo
o tih, anih loe amlaem let ueloe, a loih bang
siangpahrang vangpui sipae khoek to misatuk
hanah amsak tih.
11 To naah aloih bang siangpahrang to palung-
phui ueloe, anih mah aluek bang siangpahrang
to tuh tih; aluek bang siangpahrang loe pop parai
misatuh kaminawk to tawnh, toe aloih bang
siangpahrang mah anih to pazawk tih.
12 Pop parai misatuh kaminawk pazawk pa-
coengah, aloih bang ih siangpahrang loe amoek
ueloe, sang hato pongah kanoih pop parai kam-
inawk to hum tih; toe misa pazawkhaih to cak
poe mak ai.
13 Aluek bang siangpahrang loe hmaloe ih
kami pong pop kue ah, misatuh kaminawk to
kok tih, saning nazetto maw akra pacoengah,
maiphaw congca hoiah amthoep ueloe, kanoih
parai misatuh kaminawk hoi nawnto angzo let
tih.
14 To naah aloih bang siangpahrang loe misa

tawn mang tih; hnuksakhaih akoep hanah angmah ih kaminawk mah anih to misa angthawk o thuih tih; toe nihcae mah pazawk o mak ai.

15 To pongah aluek bang siangpahrang to angzo tih, misa anghawkhaih long khaw to takae o ueloe, kacakah pakaa ih vangpui to la o tih: aloih bang misatuh kaminawk loe pakaahaih tha tawn o mak ai, kahoih koek qoih ih misatuh kaminawk mah doeh pakaa o thai mak ai.

16 Anih tuh kami loe a koeh baktih toengah hmuen to sah tih, mi doeh a hma ah angdoe thai mak ai: anih mah lensawk prae to tuh ueloe, amrosak tih.

17 Anih loe katoeng kaminawk to angmah khaeah hoi ueloe, prae thacakhaih boih hoiah aloih bang prae thungah akun hanah tha pathok tih; aloih bang ih siangpahrang to amrosak hanah, aluek bang ih siangpahrang mah nongpata maeto paek tih; toe nongpata mah anih han toksah pae mak ai, anih han atho doeh om mak ai.

18 To pacoengah aluek bang siangpahrang loe tuipui thung ih praenawk bangah angqoi ueloe, kanoih parai kaminawk to naeh tih: toe misatuh angraeng maeto mah to kaminawk nuiah sak ih kahoih ai hmuen to amtuengsak han ai ah, a sak ih kahoih ai hmuen to misatuh siangpahrang nuiah krahsak lat tih.

19 To pacoengah anih loe sipae hoi takui ih misa abuephaih kaom angmah prae ah amlaem let tih; toe anih loe loklam ah amtimh tih, hnuk let han om mak ai boeh.

20 Anih toksakhaih ahmuen toepkung aluek

bang ih siangpahrang loe lensawk siangpahrang prae to caksak poe hanah, tamut cong kami khaeah tamut cong hanah lok to paek tih; toe saning akra ai ah anih loe palungphuihaih pongah na ai, misa angtukhaih pongah doeh na ai ah, anghma angtaa tih.

Panuet thok aluek bang ih prae

21 Anih ih qawktoep hanah siangpahrang qawktoep kami ah suek ih siangpahrang ih acaeng ai, panuet thok kami maeto mah qawk to toep tih; toe anih loe tha patoh ai ah lunghoita hoiah angzo ueloe, kasae pacaenghaih hoiah prae to la tih.

22 Tui baktiah thacak misatuh kaminawk to a hma hoiah amrosak boih tih; ue, Sithaw lokmaihaih kasah zaehoikung angraeng doeh paduek tih.

23 To tiah anih mah angdaehaih to sah tih, toe alinghaih hoiah ni angdaehhaih to sah tih; kami zetta e, anih loe thacak tih.

24 Anih loe misa angtukhaih om ai ah, poek ai pui hoiah caaknaek pop koek prae thungah akun tih; anih loe ampanawk hoi ampa ih ampanawk mah sak o vai ai ih hmuen to sah tih: a lak ih hmuenmae congcanawk to minawk hanah pazet tih; kacakah pakaa ih vangpui to atue setta thung lak hanah pacaeng tih.

25 Anih mah pop parai misatuh kami to pakhueng ueloe, misahoihaih hoiah aloih bang ih siangpahrang to tuh tih: aloih bang ih siangpahrang doeh kating ai pop misatuh kami thacakhaih hoiah misatuk hanah amsak toeng tih; toe aloih bang ih siangpahrang nuiah kasae

sak han pacaeng o pongah, anih loe angdoe thai
mak ai.
26 Ue, angmah pacah ih kaminawk mah siang-
pahrang to hum o tih; to naah anih ih misatuh
kaminawk loe anghma angtaa o tih; kating ai
kaminawk dueh o tih.
27 Siangpahrang hnik loe kahoih ai hmuen to
poek hoi ueloe, caboi maeto nuiah amsawnlok to
thui hoi tih; toe atim hoi haih to koep thai mak ai:
long boenghaih loe atue khaehhaih phak naah ni
om tih.
28 To pacoengah aluek bang ih siangpahrang
loe hmuenmae angraeng paraihaih hoiah
angmah prae ah amlaem tih; to naah ciimcai
lokmaihaih kasah Sithaw kaminawk to ut ueloe,
hmuenmae koeh thaithue paro pae pacoengah
ni angmah prae ah amlaem vop tih.

Aluek bang siangpahrang kasaethuih o

29 Atue khaehhaih phak naah, anih loe aloih
bang ih prae to tuk hanah angzo let tih; toe
hmaloe ih baktiah om mak ai, hnukkhuem ih
baktiah doeh om mak ai.
30 Kittim ih palongpuinawk mah anih to pakaa
khoep ueloe, palungnat hoiah amlaem let tih;
anih amlaem let naah, ciimcai Sithaw lokmai-
haih, tiah doeh sah ai kaminawk hoiah ampui
sah tih, anih loe palungphui loiah ciimcai Sithaw
khaeah lokmaihaih sah kaminawk to paro tih.
31 Anih mah angmah ih misatuh kaminawk to
pahruek ueloe, hmuenciim to amhnong sak tih;
ni thokkruek sak ih angbawnhaih to pakaa o ving

11.31 Dan 9.27; 12.11; Mathai 24.15; Mark 13.14.

ueloe, to ahmuen ah kamrosak thaih panuet thok
hmuen to suem o tih.
32 Siangpahrang mah lokmaihaih tiah doeh sah
ai kaminawk anih khaeah athum o thai hanah,
alinghaih lok hoiah zoek tih; toe Sithaw panoek
kaminawk loe thacakhaih hoiah anih ih lok to
aek o tih.
33 Kaminawk thung ih palungha kaminawk
mah kanoih parai kaminawk to loklam patuek
tih; toe nihcae loe pop parai ani thungah sumsen
hoi humhaih, hmai hoi qoenghaih, misong ah
naehhaih hoi hmuenmae lomhaih to tong o tih.
34 To tiah nihcae raihaih tongh o naah,
abomhaih zetta ni hnu o tih; toe poekcak ai
kaminawk loe kami aling thaih kaminawk hoiah
amzok o tih.
35 Atue boenghaih pha ai karoek to, nihcae
thung ih thoemto panoekhaih tawn kaminawk
to ciimsak moe, coek koi om ai ah anglungsak
hanah, nihcae loe amtimh o tih; to hmuen loe
anih mah atue khaehhaih karoek to om tih.

Aluek bang ih prae pazawkhaih

36 Siangpahrang loe a koeh baktiah hmuen
to sah tih, sithawnawk boih pong kasang ah
angmah hoi angmah to amkoeh ueloe, amlue tih;
anih mah sithawnawk ih Sithaw lok aekhaih to
thui tih, anih loe Sithaw palungphuihaih akoep
ai karoek to khosak hoih tih; to hmuen loe lok
takroek tangcae ih baktiah om tih.
37 To siangpahrang loe ampanawk ih sithaw,
nongpatanawk mah koeh ih kawbaktih sithaw

11.36 2Th 2.3,4; Lph 13.5,6.

doeh khingyahaih tawn mak ai; tih boih pong
kasang ah angmah hoi angmah to amkoeh tih.
38 Toe nihcae pakoeh zuengah misa buephaih
kacak sipae to sithaw ah pakoeh tih; anih loe am-
panawk mah panoek vai ai ih sithaw to pakoeh
lat pongah, to sithaw to sui, sum kanglung, atho
kana thlung, koeh koi kaom hmuenmaenawk
hoiah khingyahaih paek tih.
39 Angmah panoek ih prae kalah sithaw bok
kaminawk abomhaih rang hoiah, kacak parai
misa angvaenghaih sipae to tuh tih, to tiah a
lensawkhaih to sang aep tih: to kaminawk to
ukkung ah suem ueloe, nihcae han prae to pazet
tih.
40 Atue boenghaih phak naah loe aloih bang ih
siangpahrang mah aluek bang ih siangpahrang
to tuh tih; aluek bang ih siangpahrang loe hrang
lakoknawk, hrang angthueng misatuh kami-
nawk, pop parai palongpuinawk hoiah angzo
ueloe, anih to kamhae takhi baktiah tuh tih:
to prae thungah tui kalong baktiah akun ueloe,
nihcae to tuh pazawk tih.
41 Anih loe lensawk prae thungah doeh akun
tih, pop parai prae kaminawk to dueh o tih; toe
Edom, Moab hoi Ammon prae zaehoikungnawk
loe anih ban thung hoi loih o tih.
42 A thacakhaih ban hoiah pop parai praenawk
to la tih, Izip prae doeh loih mak ai.
43 Toe anih mah sui, sum kanglung hoi Izip
prae thung ih atho kana hmuen congcanawk to
la boih tih; Lybia hoi Ethiopia doeh pazawk tih.
44 Toe ni angyae bang hoi aluek bang ih
tamthang mah anih to tasoehsak tih; to pongah

anih loe palungphui parai ueloe, pop parai
kaminawk hum hanah caeh tih.
45 Anih mah tuipui hoi lensawk ciimcai mae
salakah kahni im to sah tih; toe anih loe
bomkung tawn ai ah, boenghaih to pha tih.

12

Boenghaih atue

1 To naah nangmah ih kaminawk pakaakung,
angraeng kalen Mikael to angzo tih; prae oh
amtong tangsuek na hoi vaihi khoek to kaom vai
ai, patangkhang raihaih to om tih. To naah cabu
thungah kaom nangmah ih kaminawk loe loih o
boih tih.
2 Maiphu thungah iip kami paroeai angthawk
o tih, thoemto kaminawk loe dungzan hinghaih
ah angthawk o ueloe, thoemto kaminawk loe
azathaih hoi dungzan lokcaekhaih ah angthawk
o tih.
3 Palungha kaminawk loe van aanghaih baktih
toengah aang o tih; kami paroeai toenghaih
thungah zaehoikung loe cakaeh baktiah dungzan
hoi dungzan khoek to aang tih.
4 Toe Aw Daniel nang loe, atue boeng khoek to
loknawk to taphong hmah, cabu to catui daeng
ah; paroeai kaminawk loe ahnuk ahmaa cawn o
ueloe, palunghahaih to angpung tih.
5 To pacoengah Kai, Daniel mah ka khet naah,
vapui hae bang zaeh ah maeto, ho bang zaeh ah
maeto kangdoe, kalah kami hnetto ka hnuk.

12.1 Lph 12.7; Mathai 24.21; Mark 13.19; Lph 7.14; 12.7. **12.2** Isaiah 26.19; Mathai 25.46; Jhn 5.29. **12.4** Lph 22.10.

6 Nihnik thung ih maeto mah puu ngan kahni
angkhuk, vapui nuiah angdoe kami khaeah, Hae
dawnrai hmuennawk boenghaih atue nasetto
maw akra tih? tiah a dueng.
7 Puu ngan khukbuen hoiah amthoep vapui
nuiah angdoe kami loe, a ban to van ah payangh
tahang hmaek moe, atue maeto, atuenawk, atue
ahap thungah om tih, ahmuen kruekah kaciim
kaminawk ih thacakhaih ampraek phang paco-
engah loe, hae hmuennawk boih hae boeng tih
boeh, tiah dungzan ah kahing Sithaw ih ahmin
hoiah sak ih lokkamhaih to ka thaih.
8 To lok to ka thaih, toe ka thaikop ai pongah,
Aw ka Angraeng, hae hmuennawk loe kawbang-
maw boeng tih? tiah ka naa.
9 Anih mah, Daniel, caeh lai ah; boenghaih pha
ai karoek to, to loknawk to taphong han ai ah
catui daeng ah oh boeh, tiah ang naa.
10 Paroeai kaminawk loe tanoekhaih oh naah
ciim o ueloe, coek koi om ai ah anglung o tih,
toe kasae kaminawk loe sethaih sah o poe tih;
palungha kaminawk loe thaikop o tih, toe kasae
kaminawk loe thaikophaih tawn o mak ai.
11 Ni thokkruek sak ih angbawnhaih to phraek
ving moe, panuet thok hmuen sahkung angzo-
hhaih atue hoi kamtong ni sang, cumvai hnet,
qui takawtto akra tih.
12 Ni sang, cumvai thum, pumphae panga
karoek to zing kami loe tahamhoih.
13 Toe nang loe boeng khoek to caeh ah; to
pacoengah nang hak tih, boenghaih tue phak

12.7 Lph 10.5; Lph 12.14. **12.10** Lph 22.11. **12.11** Dan 9.27; 11.31; Mathai 24.15; Mark 13.14.

naah na hnuk ih qawktoep hanah nang thawk let tih, tiah ang naa.

Asang Khongca Bible (2019)
The Holy Bible in the Asang Khongca language of Mynmar

Public Domain

Language: Asang Khongca (Chin, Eastern Khumi)

Dialect: Asaang Khongca

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar. Translator names withheld for security reasons.

2020-09-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 13 Dec 2023
48776925-bad5-5701-8cb9-5ee5267a8fab